

Tehviija.

CERULA LATVIEN
PARIZES
LATVIESU
PULCENĒ

Politisks un literārisks laikraksts.

№ 114.

Iznahk otrdeenās, zeturtdenās un sestdeenās.

Otrdeen, 2. oktobrī 1912.

Otrdeen, 2. oktobrī,

pulksten 9. vakarā.

Jelgavas Patweešņu Beedr. sahlē
I. kurijas wehletaju sapulze.
K. Pauluks.

Jelgavas Latw. Beedribas sahlē

peestdeen 5. septembrī
Peterburgas Dram. trupās weefošanas sem Oskrofta l. wad.
Par peemina 100 gadu jubileju tehswemes faram:

Diwpaadsmitais gads.

Kronika 6 daļās. — Sestdeen 6. oktobrī

Сиротка Хача.

Džeļojums 4 nodalās.

Geijas ženas sahlot no 2 r. līdš 75 t. — Sahtums pšft. 8 1/2 waf.
Biletēs eepreelš pahrodob Grahmatrahņņeežības Etonom. Sabedribā,
agr. G. Landsbergs, Katolu eelā 7.

Notikumi Balkanos.

Karš! Šis breešmu mahrs atkal sahl parahditees
deenās preš — šoreis tas atkan no Balkaneem, kur jau sen
sija manama ruhošhona. Rā jau sinots, Melnkalne pee-
teifuse Turzijas karu, un tas pats gaidams arī no
Serbijas un Bulgarijas. Pirmās karu-ugunis arī jau sahl-
kūšas usleesmot: ir bijušas nopeetmas zihnas, kurās laime
uifmaidijuse Melnkalnei.

Bet. tel. agentura par to sino feloški:
Podgorizā, 11. oktobrī (28. septembrī). Meln-
kalneelški wafar eenehna Planinizu un šhobeen,
pehž 24 siundu ilgas apšhaudishanas, nekatoetes uš turku i-
mifūšu pretoshanos, eenehna Detšhittšū. Saubejumi
abās pušēs loti leeli. Krita daudž melnkalneelšū ofizeeru.
Melnkalneelški eeguwa 4 leelgabalus. Tronam-
antimeels Danilo wifu laiku bij uš kaujas lauka. Prinzeze
Rsenija wada Sarkano krušu.

Deenoidus armija, kara ministra Martinowitška
wadibā pee Duljinas un Antivaras pahrgahja Beranā un
eenehna turku blokhaui pretim turku Taraboshas
apžeetinajumeem pee Skutaras.

Uš to pašū kauju atezotoes, "Meitera" agentura sino
no Podgorizas: Agri no rihta melnkalneelški atjaunoja stipri
apžeetinatos salnu pozijijas Detšhittšū apšhaudishanu. Šha-
shana turpinojās līdš pulksten 11. Turki bij peepreesti slufet.
Tat pašā laikā notika šhwa zihna pretim turku Turai. I-
nahšums naw sinams.

Melnkalneelšū dimifija, generala Wufotitška wadibā,
agri no rihta pee Beranas pahrgahja pahr ro-
bešū. Pulksten 4 Detšhittška padewās. Turku
komandants ar ofizeereem un leelako datu jai-
datu padewās. Melnkalneelški eeguwa 4 leelgabalus un pa-
zešla uš apžeetinajumeem famu flagu. Abās pušēs leeli saubejumi.
Melnkalneelšū lehgeri walba leela šajūšma ušwaras
gabijumā.

Rā no Konstantinopoles sino 8. oktobrī, tad arī serbu
kara pulki eefahkūši kara darbū. Nakti uš
otrdenu notikuse pee Jawor Famās ašinaina fa-
durjme. Serbi atšiti.

Podgorizā, 28. septembrī. Zeturdeen melnkalneelški
wairakšhri ušbruta stipri apžeetināti un no leelaka garnizona
aifstahmetai weetai pee Šhittshantās, no kureenes eefpehjam
ar leelgabaleem pahrwadit Turu pilsehtu. Nakti uš peektdeenu
melnkalneelški Šhittshantiku eenehna. Abejas
pušes irahbija leelu firibu un pašhaisleedhibu. — Pehž Det-
šhittšū un Šhittshantikas eenehshanas melnkalneelšūem zehš
uš eewehrojamo turku pilsehtu Skutareem nu ir wakam.

Rehnišh Nikolajs peenehna audienzē Detšhittšā šaguh-
hito turku komandeeri.

Podgorizā, 12. oktobrī (29. septembrī). Meln-
kalneelški eenehna Roganu. Roganas turku ko-
mandants kritis, garnijons padewees.

Konstantinopole. Pirmā korpuša artilerijas ja-
unitaro nodolu un wesumneeku mobilizacija nobeigta. Rejerwisu
mobilizeshana kara pulku papildinashanai turpinās. Makedo-
nijas 250,000 wihru leelais kara spēhs katru deenu teel pa-
pildinats ar 8000 referwisieem. Par wirskomandeeri teem
pulkeem, kas nodomati zihnai pret Greekiju, eezelts bijūšhais
kara ministrs Machmuds Šhefetska pašā.

No Belgrades telegrafē, ka wifā Turziji peedarigā
Wež-Serbijas promingē izzehlees atklahis
dumpsis pret Turziju. Arī albani fahzetotes
pret turkeem. Wini par famu wirswadoni eezehkūšhi pa-
rēšhano bandu wadoni Šsu Wofetinazu un gribot kopā

ar serbeem karot pret turkeem. Pirmee ušbrukumi
efot jau eefahkūšees. Dumpineeku stais aqumitkl sneedšotes
uš 18,000 wihru.

Melnkalnes tehnišh Nikolajs zeturdeen, ap
pulksten 7 wakarā, apstahgaja kara laiku un nebij apmeerinats
ar panahšumeem, jo bombardeshana bij norimuse un nebij
bewufe wehšlamus panahšumus behl melnkalneelšū leelgabal-
neeku neprašanas fawā darbā. Weens Melnkalne leelgabals
bij pat aplūšinats no turku leelgabaleem. Rehnišh Nikolajs
por to issazija rahjeenu artilerijas preekšneekam gene-
ralim Wofewitšham. Behdejas rahjeenu tā nehma pee
firde, ka turpat tehniša azu preekšhā eelaida fem lodi
peerē.

Peeprašijumi par dahshadu kursu farihshohanu

1911. g. kursu fesonā no laufšaimneezības un žitām beedribam
Rigas Laufšaimneezības Zentralbeedribai eenehna eewehrojami
daudž, tā ka wifus nebija eefpehjam apmeerinat pagahjūshā
kursu fesonā, bet ar peeprašitaju peekrišanu dahši kurš bija
jaatleel uš nahloshū fesonu. Bet peeprašijumu uš nahlosho
fesonu ir wehl wairak, kā pagahjūshā gadā. Tas peerahda,
ka laufšaimneezības beedribas gadu no gada sahl jo bēhwal
interesetees par laufšaimneezības isghibības isplatishanu.

To eewehrojot, Zentralbeedriba ir puhlejušes kursus tā
eedalit, lai buhtu eefpehjam jo wairak kursus noturet un tā
apmeerinat daudjos beedru peeprašijumus. Zentralbeedribas
farihshoto dahshado kursu stais ir šahhds: 1908. g. — 13;
1909. g. — 17; 1910. g. — 18; 1911. g. — 32; 1912. g.
1. pušē — 22, bet otrā pušē žerams noturet wehl 25 kursus,
kas kopā itahšis sahdus 47 kursus!

Kursu farihshohanas atkarij Zentralbeedribai itgadiģi
wispirmas jaislūhdj no Semtopības un Semes eerihžības Wirs-
pahrwaldes.

Tahdas atkarijas isdabūshana welfas pat ilgal par pusgadu,
jo eepreelški teel peeprašita arī weetejo gubernatoru peekrišana.

Atkarij ispraft jaurahda weetas, kur, sahdus un žil
kursus nodomats rihlot. Wef tam par katreem atsewisheem
kurseem eepreelški jaislūhdj weeteja gubernatora peekrišana, kas
eefneehšams majatais sahdu mehneši eepreelški, un arī laikus
japafino weetejeem aprintu preekšneekem. Jaaisgahbā arī
gubernatoru resp. Semtop. un Semes eerihžības Wirspah-
waldes atkarija preekški lektoreem kursus wadit.

Tas wifis aijnem daudž laiku un puhtu. Turpreti dahšas
beedribas mehds weend mehneši kursus peeteikt un wehšas, lai
jau otrā tee tiftu noturet. Dahšas peeteiz labi laikus, bet
grib, lai arī jau daudž mehnešus eepreelški noteikt, kurā laikā
tos wārēs noturet. Žitas peeteiz žaur fameem preekšhahweem
personigi, bet kad Zentralbeedriba pašino kursu notureshanas
laiku, tad atfino, ka pilna sapulze wehl naw preeeduse par
kurseem, kamdehl tos noteiktā laikā nemar farihlot. Dahša
koti ihši til peeproja, waj wārēs farihlot kursus, nemaj nesinojot,
kad ihši wehšas; bet kad Zentralbeedriba noteel laiku, tad ar
to naw meerā un praša atkal žitu laiku. Reti lahda beedriba
pahweedi ušreif daudž maš peeteekoshas sinas. Tas wifis raba
koti garu farakšishanos, kamehr dabū sinat wifu nepeeezeshami
wajadēgo, nomilžina atkarijas igahdbahshanu un nem eefpehju
jau laikus eelahrtojot kursu laiku.

Kai wifu šho nowehreju, Zentralbeedriba lūhdj laufšaim-
neezības un žitas isghibību weijnatajas beedribas, kas wehšas
kursu farihšot žaur Zentralbeedribas palihshibu, eemehot fe-
loshūsu atrahbijumus: 1) laikā no septembra otrās pušes līdš
majam waj junijam war tilt farihšoti semtopības loplopišas,
peenšaimneezības, mahjurības (ar putkopību waj peenšaim-
neezību) un laulš. grahmatweeshanas kurs; bet laikā no maja
līdš oktobrim bišhkopības, augli un faklu konserweeshanas un
meliorazijas (semes ušlaboshanas) kurs. Par kurseem eepreelški
eeteizjams appreest fanās pilnās sapulžēs un pehž tam 2) uš
kurseem peeteiktees rakšitli labi laikus, wislabat preekški jauna
gada, kad kursus grib nahloshā gadā rihlot, aprahdot: a) sahdus
kursus, b) kurā laikā (neeroheshojot laiku starp noteikteem weena
mehnešha datumeem, bet starp wairakeem mehnešheem, lai
buhtu eefpehjam noteikt laiku, weemehrojotoes žiteem tai pašā
laikā peeprašiteem kurseem); c) kur nodomats kursus noturet
(pagahš, mahjas); d) waj ar kursu noteikumeem meerā; e) lahda
tumalā dšefszeta šhajja un žil tahlu no kursus weetas un waj
tur pašā firgi dabujami; f) waj lektoru un kursu mantu we-
shanai isghibis firgus preekšhā, waj jaleeto pašā firgi; g) sahdu
wafka nodomats nemi no kuršheem.

Šahhdos sinas laikus fanemot un wehā nemot peeteikto
kursu staitu, Zentralbeedribai buhs eefpehja arī laikus pahnot,
waj telošhā waj nahloshā kursu fesonā buhs eefpehja kursus
noturet un apmehram kurā laikā (fesonas pirmā waj otrā pušē),
atšahjot galiga termina noteikshanu 1—2 mehnešus preekški
kurseem.

Peek kursu laika eelahrtošanas Zentralbeedriba nems
wehā pehž eefpehjas no kursu peeteizejam beedribam iswehleo
laiku, we tam atrod par wajadshju wehl aifrahdit, ka nereit
koti trauzē wehl tas, ja pehž noteikta galiga termina pašino-
shanas beedribas nepeeneem noteikto kursu laiku un atkal is-
wehšas žitu. Tahdā gabijumā waj nu japahžel wifu noteikto
kursu laiku (kas war buht nepatishami žitām beedribam, kas ar

Aboneeshanas maksa:

Jelgawā fanemot:

Par 1 gadu 2 r. 20 t.
1/2 " 1 " 20 "
1/4 " 60 "
1 mehn. " 40 "

Ar peefshittshanu:

Par 1 gadu 3 r. — t.
1/2 " 1 " 60 "
1/4 " 90 "
1 mehn. " 50 "

Uš ahriemem:

Par 1 gadu 5 r. — t.
1/2 " 2 " 80 "
1/4 " 1 " 50 "
1 mehn. " 60 "

Manuskriptus redahjija peeneem preekški eefpeehshanas sem šahhdeem nolashumeem:
Manuskripta eefshittajam jabara redahjijai sinams fawš ihšais mahrs un adrele. Kas
wehšas par famu rakstu atlihdhibu, tam tas japeeshimē uš manuskripta. Tahdas pee-
shimes truhumu redahjija ušfata par atšahshanos no atlihdhibas. Žhafus manu-
skriptus redahjija nemaj atpalat nešahja, leelatus itat tad, kad peelifti pašā isderwumi
šhietoti manuskripti neteel atpalat šuhiti.

Šubinajumi

maksa par šihu rakstu riadinu un winas weetu 8 kap., preekšhupšē 20 kap.
Par numuru 3 kap. Adrešu maina 10 kap.

Redahjija: Jelgawā, Katolu eelā Nr. 23. Telefons Nr. 58.

Eefweedizija: Jelgawā, G. Landsberga grahmatu pahredotarā, Katolu
eelā Nr. 7. Telefons Nr. 57.

nolikto laiku meerā), waj arī teel saudeta eefpehja kursus pee
tās beedribas farihšot, kas nolikto laiku naw peenehmuše.
Rigas Lauff. Zentralb. walbe.

Pareistizigo basnijas-šolas Baltijā

pehdejā gadā apmellejušhi: Wifsemē 8264 sehni un
5805 meitenes; no šheem behrneem pareistizigi bijušhi 11,448,
luterani 2493, katoli 39, weztizibneeki 61 un ebreji 7;
Kursemē 1557 sehni un 840 meitenes, no kureem parei-
tizigi bijušhi 1109, luterani 818, katoli 389, weztizibneeki 18,
ebreji 65 un baptisti 6; Žgaurijā 1300 sehni un 854 mei-
tenes, no kureem pareistizigi bijušhi 1295, luterani 845, katoli 4,
baptisti 7 un adwentisti 2. Tā tad wifās 3 Baltijas guberads
pareistizigo basnijas šolas apmellejušhi 18,260 behrnu (par
94 wairak nekā gadu eepreelški) un protu 11,121 sehns un
7499 meitenes. No teem bijušhi pareistizigi 13,847, luterani
4,157, katoli 429, weztizibneeki 74, weentizibneeki 25, ebreji 72,
baptisti 13 un adwentisti 2. No behrneem šolas gabos si-
juma gadā 1553 pareistizigi behrni naw šuhiti šolā.

Laikrakstu apskats.

Bar mahju zelem "Dzimt. W." raksta feloški:
Wispahri mahju zeli ir droshakā šhime par to, sahdus šaimneels
dšhmo šha zela galā — mahjās. Sliktis, grumbains zehš norahda,
ka mahjā ar šaimneezību šahw beegan mahju un ka arī pats
šaimneels rihšojas beš energijas un spēra. Tahdehl arī pagahšos,
kur laudis itūshhi pee leelatas turības, nereit ušee beegan
labus mahju želus, bet ir wehl pagahši un daubšas mahjas, uš
kurām šewišhiti pawafaros un rudenos katrs haidas braukt
pahraf šilto zeku dehl. Dahšas mehžina aifshibinātees, ta-
gar wina mahjas zelem neeseht neweenam nekahdas dolas. Wifsh
pats pa teem brauzot, fahdehl warot tos labot, waj ne. Šhahdas
širunas tomehr nesaetās ar pašahwoshho šahrtību un wešelu
rindu šhāl siñā ištutu šikumu. Tā walbosshā senata ušafos
4. apr. 1894. g. sem Nr. 2446 noteiz, ka gahdba par mahju
zelu gabaleem peekriht tam personam, žaur kuru semes gabaleem
ižhee zeli eet un ka pehž tahda pat ušafā no 18. dežembra
1900. g. sem Nr. 13216 polizijai peekriht ušraudshba par wifu,
tā arī mahju zelu šahrtibā tureshšanu, wee tam Wifemes zelu
komifija noteikuse šho zelu platumu uš wismaf 2 šahšeneem
(14 pehdam). Tahštal šhi gubernas walbe pašhaidro, ka ga-
bijumā, ja mahju zeli un itili netiktu turetī brauzamā un droshā
šahwollē, tad polizijai teefiba prašit pehž ušlabojumeem. Ja
šhi prašiba netop pildita, tad wainigais administratīwā šahrtā
naw šodams, bet nododams teefai uš meerteefeshū šodu šikumu
69. panta pamata, wee tam šahfanā ar ta pašā šikuma 26. p.
praftot, lai meerteefeshis beš šoda ušlīshanas wainigo peepreelški
ištūš uš zela laboshanu šhimejoshās prašības. Tā tad šhe
ištūšā peewestee waldbības pašhaidrojumi un lehmumi mahju
zelu uštureeshanas jautajumu peenahšigi apgaifino, no kam re-
dšams, ka šhāl siñā nolaidigais šaimneels war kriet pat kri-
minālohdā. Tā ka itai lābs zehš beš tam loti aimeegina šahfimi
neween pašham šaimneekam, bet arī žiteem, kureem pa to gabas
braukt, tad gan newajadshetu neweenam karetees gahbat wairak
ehrtības šho zelu siñā. Tagad šheidšamee laulu nowahšshanas
darbi jau pabeigti un atrahšees šaimneezibā wafigāhs briedis,
domat arī par šahhdu zelu ušlaboshanas neateekamību. Zeelo
grambu pildishanu atmeneem jau war sahlit tagad, rudenti, pee
kam pawafari, pehž akmeu noseshshanas, waretu šho darbu
wehl papildinat. Seemā atkal buhs isdewigālais laiks uš šha
zela gabala peewestē granti, kura pawafari buhtu itahšama fe-
wišhiti pa tam weetam, kur grambas atmeneem pilditas. Ja
katrs šaimneels itai reisi peeliftu pušles zelu mahjas zelu kreet-
natas ušlaboshanas, tad wehšat majaki zela remonti nemaj
nebuhtu ušlūshojami par til leelu apgehutinajumu un nebuhtu
šhe wairs dširbdamas til beeshas šuhroshanas par šhiteem,
nebrauzameem mahju zelem.

Bar juheštolu reformu "Juhneeks" raksta
feloški:

Rā jau sinots, tirdšneezības juheleetu nodalā bij apšpre-
shanas par semafās šhēras juheštolam. Zeeta ta, ka 1909. g.
31. oktobrī tika isdots šikums, kurš no 8 dahshadam lugu wa-
ditaju pahshapem 4 atmet. Minetas šikums paredš itahšahdas
pahshapes: tahšas un tumbraulshanas kapteini un tahšas un
tumbraulshanas šuhremani. Šhahda šikuma loģifšas šefas
buhtu tāš, ka līdš ar mīnu weenai juheštolu šhērai no taga-
dejam diwam wajadseja isšuft. Wet nesin, kamdehl abas šhēras
šolas palika uš preekshū un turpinaja šagatawot tahdus lugu
waditajus, ko jaunais šikums bij atzehlis. To nu galu galā
arī faprata Peterburgā. Rūpat šhīnt wafarā wifām semafas
šhēras školam tapa peefshittis rakšis, kurā tika peeprašits, ka
semafas šhēras školās mahjishanu waretu organifēt tā, lai
školeni waretu ešfamenus turet ne uš 3. un 4. šhēku, bet uš
majo un tahšbraulshanas šuhremoneem. Tirdšneezības juhe-
neezības nodalās šehde nu itahšjuse wifai šwartzu lehnumu:
1) jemafas šhēras juheškolās siñdu stais
paleelinams nawigazija, juhšas ahronomija
un matematiķā, 2) šho školu školoni uš

preekšu līs eefamenu, tāpat tā augstāko...
preeksu līs eefamenu, tāpat tā augstāko...
preeksu līs eefamenu, tāpat tā augstāko...

Semes pahrdošana Latgalē.

Latgalē: Kā finoms, pehbejos gabos ar semes bantas...
Latgalē: Kā finoms, pehbejos gabos ar semes bantas...
Latgalē: Kā finoms, pehbejos gabos ar semes bantas...

Abrleimju Anas.

Wahzija. No Berlīnes šino 10. okt. (27. sept.):...
Wahzija. No Berlīnes šino 10. okt. (27. sept.):...
Wahzija. No Berlīnes šino 10. okt. (27. sept.):...

Turzija. Angļu suhtnim Konstantinopolē...
Turzija. Angļu suhtnim Konstantinopolē...
Turzija. Angļu suhtnim Konstantinopolē...

Konstantinopole. Iffludināti divi pa...
Konstantinopole. Iffludināti divi pa...
Konstantinopole. Iffludināti divi pa...

Telegrafa fatiļme ar Turziju un Meln...
Telegrafa fatiļme ar Turziju un Meln...
Telegrafa fatiļme ar Turziju un Meln...

Italija. Roma. Bahweits fwinigā audienzē...
Italija. Roma. Bahweits fwinigā audienzē...
Italija. Roma. Bahweits fwinigā audienzē...

Uffbruzejam Alba 30 gadu darba-nama fods ir...
Uffbruzejam Alba 30 gadu darba-nama fods ir...
Uffbruzejam Alba 30 gadu darba-nama fods ir...

Pehz ofiālam finam pirmā eskadra admirala...
Pehz ofiālam finam pirmā eskadra admirala...
Pehz ofiālam finam pirmā eskadra admirala...

Sweedrija. Stokholmā. Nobela premija...
Sweedrija. Stokholmā. Nobela premija...
Sweedrija. Stokholmā. Nobela premija...

Perzija. Kreemijas suhtnis Teheranā...
Perzija. Kreemijas suhtnis Teheranā...
Perzija. Kreemijas suhtnis Teheranā...

Bulgarija. Sofija. Ministru padome apspredza...
Bulgarija. Sofija. Ministru padome apspredza...
Bulgarija. Sofija. Ministru padome apspredza...

Ēekšsemes Anas.

a) No Kursemes.

Bauska. Bauskas Laukfaimneezības Bee...
Bauska. Bauskas Laukfaimneezības Bee...
Bauska. Bauskas Laukfaimneezības Bee...

Saule. Wez-Saules muišas ihpafāneeks barons...
Saule. Wez-Saules muišas ihpafāneeks barons...
Saule. Wez-Saules muišas ihpafāneeks barons...

100 rbl. puhrweētā! Masafus semes gabalus...
100 rbl. puhrweētā! Masafus semes gabalus...
100 rbl. puhrweētā! Masafus semes gabalus...

Latvija. 23. septembrī pulksten 3 rihtā...
Latvija. 23. septembrī pulksten 3 rihtā...
Latvija. 23. septembrī pulksten 3 rihtā...

Wainode. Latw. Laukf. Eton. Sabedribas...
Wainode. Latw. Laukf. Eton. Sabedribas...
Wainode. Latw. Laukf. Eton. Sabedribas...

Wispute. Par delegatu uš Walfis Domes...
Wispute. Par delegatu uš Walfis Domes...
Wispute. Par delegatu uš Walfis Domes...

Dinsdurbes ilggadigais Kolotajs Dreimarkaina...
Dinsdurbes ilggadigais Kolotajs Dreimarkaina...
Dinsdurbes ilggadigais Kolotajs Dreimarkaina...

Krona Kustes muišā, Wentspils tumumā...
Krona Kustes muišā, Wentspils tumumā...
Krona Kustes muišā, Wentspils tumumā...

Leel-Ejere. Interesanti teefas spēredumi...
Leel-Ejere. Interesanti teefas spēredumi...
Leel-Ejere. Interesanti teefas spēredumi...

Mehmele. Garatām naktim eekahjotees...
Mehmele. Garatām naktim eekahjotees...
Mehmele. Garatām naktim eekahjotees...

Wentspils. Torfa fabrikā zē Wentspils...
Wentspils. Torfa fabrikā zē Wentspils...
Wentspils. Torfa fabrikā zē Wentspils...

Wepaja. Wepaja mehaniku kufus, kuri...
Wepaja. Wepaja mehaniku kufus, kuri...
Wepaja. Wepaja mehaniku kufus, kuri...

Wepaja. Wepaja mehaniku kufus, kuri...
Wepaja. Wepaja mehaniku kufus, kuri...
Wepaja. Wepaja mehaniku kufus, kuri...

Wepaja. Wepaja mehaniku kufus, kuri...
Wepaja. Wepaja mehaniku kufus, kuri...
Wepaja. Wepaja mehaniku kufus, kuri...

Wepaja. Wepaja mehaniku kufus, kuri...
Wepaja. Wepaja mehaniku kufus, kuri...
Wepaja. Wepaja mehaniku kufus, kuri...

Wepaja. Wepaja mehaniku kufus, kuri...
Wepaja. Wepaja mehaniku kufus, kuri...
Wepaja. Wepaja mehaniku kufus, kuri...

Wepaja. Wepaja mehaniku kufus, kuri...
Wepaja. Wepaja mehaniku kufus, kuri...
Wepaja. Wepaja mehaniku kufus, kuri...

efohai Krūgera foku sahgetawai fadega...
efohai Krūgera foku sahgetawai fadega...
efohai Krūgera foku sahgetawai fadega...

Sweju fheit, tā "D." šino, peefopj 294...
Sweju fheit, tā "D." šino, peefopj 294...
Sweju fheit, tā "D." šino, peefopj 294...

Jauna beedriba. Zirbneezības un ruhpneezības...
Jauna beedriba. Zirbneezības un ruhpneezības...
Jauna beedriba. Zirbneezības un ruhpneezības...

Wepaja. Wepaja mehaniku kufus, kuri...
Wepaja. Wepaja mehaniku kufus, kuri...
Wepaja. Wepaja mehaniku kufus, kuri...

Wepaja. Wepaja mehaniku kufus, kuri...
Wepaja. Wepaja mehaniku kufus, kuri...
Wepaja. Wepaja mehaniku kufus, kuri...

Wepaja. Wepaja mehaniku kufus, kuri...
Wepaja. Wepaja mehaniku kufus, kuri...
Wepaja. Wepaja mehaniku kufus, kuri...

Wepaja. Wepaja mehaniku kufus, kuri...
Wepaja. Wepaja mehaniku kufus, kuri...
Wepaja. Wepaja mehaniku kufus, kuri...

Wepaja. Wepaja mehaniku kufus, kuri...
Wepaja. Wepaja mehaniku kufus, kuri...
Wepaja. Wepaja mehaniku kufus, kuri...

Wepaja. Wepaja mehaniku kufus, kuri...
Wepaja. Wepaja mehaniku kufus, kuri...
Wepaja. Wepaja mehaniku kufus, kuri...

Wepaja. Wepaja mehaniku kufus, kuri...
Wepaja. Wepaja mehaniku kufus, kuri...
Wepaja. Wepaja mehaniku kufus, kuri...

Wepaja. Wepaja mehaniku kufus, kuri...
Wepaja. Wepaja mehaniku kufus, kuri...
Wepaja. Wepaja mehaniku kufus, kuri...

Wepaja. Wepaja mehaniku kufus, kuri...
Wepaja. Wepaja mehaniku kufus, kuri...
Wepaja. Wepaja mehaniku kufus, kuri...

Wepaja. Wepaja mehaniku kufus, kuri...
Wepaja. Wepaja mehaniku kufus, kuri...
Wepaja. Wepaja mehaniku kufus, kuri...

Wepaja. Wepaja mehaniku kufus, kuri...
Wepaja. Wepaja mehaniku kufus, kuri...
Wepaja. Wepaja mehaniku kufus, kuri...

Wepaja. Wepaja mehaniku kufus, kuri...
Wepaja. Wepaja mehaniku kufus, kuri...
Wepaja. Wepaja mehaniku kufus, kuri...

Wepaja. Wepaja mehaniku kufus, kuri...
Wepaja. Wepaja mehaniku kufus, kuri...
Wepaja. Wepaja mehaniku kufus, kuri...

Wepaja. Wepaja mehaniku kufus, kuri...
Wepaja. Wepaja mehaniku kufus, kuri...
Wepaja. Wepaja mehaniku kufus, kuri...

Wepaja. Wepaja mehaniku kufus, kuri...
Wepaja. Wepaja mehaniku kufus, kuri...
Wepaja. Wepaja mehaniku kufus, kuri...

Wepaja. Wepaja mehaniku kufus, kuri...
Wepaja. Wepaja mehaniku kufus, kuri...
Wepaja. Wepaja mehaniku kufus, kuri...

Wepaja. Wepaja mehaniku kufus, kuri...
Wepaja. Wepaja mehaniku kufus, kuri...
Wepaja. Wepaja mehaniku kufus, kuri...

Wepaja. Wepaja mehaniku kufus, kuri...
Wepaja. Wepaja mehaniku kufus, kuri...
Wepaja. Wepaja mehaniku kufus, kuri...

nam par labu un neweena nāsta par grūti. Progimnāstijas ehlas eefwehtishana, tā finams, nolikta uš 6. un 7. oktobri.

Smilteneš draudšes skolotajs un ehegelees Davids Dambergs nošwinesis samu 50-gadu amata jubileju.

Rahwili. Par diwām mihleštibas tragebijām "Di. W." fino kelošči: 26. sept. šča pagasta lapos apglabaja ap 24 gadus jaunawu, kura nelaimigas mihleštibas dehl bij gahjuse nahwē. R. mahju fainneela S. meita norunajuse ar labu fainnu pagasta fainneela dehlu dotees lauliba un ščo leetu drihšumā nolahrtot. Bet te jaunawa dabujuse finat, ka winas isredsetois jau ar labu zitu nobhebris tā fahkās prezibas un atlaštiba isfludinajees par faderinajušos. Tas tā kehrees jaunawai pee ščē, ka ta eenehmufe kreemu porziju eifa kshbes, no kuras weh pahris beenam nomiruse. Ahēšis, kureš gan drihšumā ašfauts, naw šhejis wais nelaimigo jaunawu glahbi. Nahwes zihā jaunawa isteituse peederigeem samu mirshanas zehloni. — Preekšč dāschām deenam uš Strentšču mahjprahšigo eestahbi nogahdaja labu zitu jaunawu, kura nelaimigas mihleštibas dehl bija palifuse mahjprahšiga.

c) No zitam walšis bašam.

Peterburga. Pahrbrauzis mahjās ahrleetu ministrs Sajonows.

— Senats atšahjis bej eemehribas awises "Smešda" redaktora Baraščkowa kafazijas suhšibu. Baraščkows uš 129. panta pamata noteefats uš 3 gabeem zeetofni.

— Tautas apgaismošanas ministrija šuhta uš ahršemem Peterburgas unwersitates profesoru Bojeikow, lai eepahšitos ar meteorologijas mahjības pašneegšanū Wahzija, Austrija un Franzijs.

— Jaunas ambulatorijas preekšč jirgeem. Peterburgas sanitarā lomiji eefušinajuse jautajumu, dibinat 2 bešmalšas ambulatorijas preekšč jirgeem un pee weenas no tam eerihot preekšč šihmigas jirgu aplaščanas šmehd. Tam noluhštam peepahšiti 27,480 rbl. Pilšehtas walde prinzijs peekrituse šchim projektam.

— Zeelā lugu buhwes programa. Juhras ministrija isšrahdajuse ari leelo lugu buhwes programu, kuras reaališčanai woadahšēdot 1,540,000,000 rublu. Šči juma ašignejama bešmit gadu laikā, šahot no 1916. gada un to isleetos flotes buhwei un fara ošu ušlaboššanai. Preekšč Baltijas flotes projektē buhwei 6 drebnautus. Beš tam projektē buhwei 24 "Nomika" tipa minu kreiserus un 48 semuhbens laimas. Preekšč Melnās juhras flotes nodomats buhwei trihs drebnautus un trihs Belgijas tipa pahrdrebnautus.

— Siņu birojs atfauz "Golofs Moskoi" finojumu, it tā fara ministrs Suhomkinows buhtu Peterburgas automobilistuklubā turejis runu, kura isšēzis, ka kareš neišbehgams un ka ari kreewijai nahšēes ziti eejauktees. Zeel ašfautas ari ahršemēs isplatitas baumas par Donas kafaku mobilizaciju.

— Sarlanais krušis šagatawo šuhtifčanai uš Melnkalni dimas sanitarodafas, kairu ar 50 gultam. Katras nodafas šahšwā buhs 2 ahršiti, 6 šhehšitridigās mahšas un 10 sanitari. Weena nodafa buhs no Sarlanas, otra no Peterburgas.

— Grafa Uwarowa godalgas pehdejā atademistu peepreestās: 1) Kapterowam par wina isšrahdajumu; "Patriaršs Nilons un zars Melejs Michailowišs"; 2) Petrowam — "Materiali preekšč Ugras Kreewijas wehštures"; 3) Šappo — "Leišču krasifite XVI. gadu šimtena otrā pušē"; un 4) Popowam — "Aršenijs Majejewišs un wina leeta."

— Peterburgas teesu palata prašwā pret bijušo pilšehtas politikas prištawu Šeings, kureš bij apšuhšēts par krowa naudas isškehredēšanu, minu atšinuse par wainigu un tam peepreedeuse 2 gadus arestantu laboššanas nobahā. Pehžšpreeduma pašubinaščanas Šeings tuhlin apzeetinats.

— Atturības deena Peterburgā dewufe pawifam 19,787 rbl. 30 kap. eenehmuma.

Maštawa. "Di. W." fino, ka mahžitais archeologs Dr. phil. Franzis Ballods šhintis deenas eegelis par egiptologijas profesoru pee Maštawas Keisariškā Archeologiskā Institutā.

— Soditas ar 500 rbl. awises "Utro Rossiji" un "Trudowaja Kopeika".

— Sarlanā kruša weetejās eestahdes šuhtis uš Serbiju hospialu ar 200 gultam un etapu lašareti. Abas nodafas nošuhšis 7 deenu laikā pehž fara peeteiščanas.

Sarkowa. Eemehrojot notikumus Balkanos, eefporteri pahtraukušči labības ušpiriščanū.

Podščā nobegufe akcionaru beedribas "Woižehowišs" mebeļu fabrika. Saudejumi leelaki par miljonu rublu. Fabrika bijuse apdroščinata.

Waku. Muššneelam Han-Schirwarškam peepreests 3 1/2 gada arestantu rotā par lahdā tātara nogalināšanū, kureš mahšēes wina romaniščkās leetas.

Petrokowa. Sobits ar 500 rbl. maj 3 mehneščēem areša nešen Tšehenščowā isdotās un tagad lonšihēšās broščuras isdewejs, kureš tanī ebrejus apwaino par křišigo moziščhanū.

Sumšij-Bojada. Pa wehštras laulu Watajā juhā zeetušči awariju 15 buru lugi. Saudejumi ap 100,000 rbl.

Liflija. No Grimanas telegrafe, ka 5 laupitaji ušbrukušči Liflijas komerzbankas artekščiščilam, nogalinajušči šrahšaužu, grūti eewainojušči artekščiščilū un kurešēeri un nolaupijuschči 15,000 rbl. Laupitaji aijbehguschči. Kwartals, kur notizis ušbrukums, eelenšis.

Wlagoweschščenska. 15 brukoti Fineešči pee Selendiščas upes nogalinaja šelta ruhpreeku, eewainojaja kalpotaji un nolaupija 10 mahržinas šelta. Gūšhiti 6 laupitaji nogalinati, 2 nosihāta un 2 eewainoti un apzeetinati.

— Wlagoweschščenska trihs laupitaji ušbruka

Sibirijas bankas artekščiščilam, kas weda 56,000 rbl., grūti eewainojaja gorodowoju un weegli eezirtka uštraugu. Weens no laupitajēem eewainots un apzeetinats.

Zelgawas notikumi.

I. Kurijas wehletaju preekščšapulze notifs otrdeen, 2. oktobri, pulkstēn 9 wakarā, Zelgawas Latweešču beedribas šahlē, uš to greeščam wehletaju wehribu.

Walšis Domes wehletānās Zelgawā 2. kurijā ušwarejuschči latweeščhi, eewehledami samu uššahdito kandidatu Eriču Šeldmani par balšotaju uš gubernas wehletaju šapulzi (ar 464 balšim). Wahžu kandidats Ruffers dabujis 340, kreemu uššahditais kandidats Bordonofs tikai 90 balšis. Tā tā balšis teefigu wehletaju pehž wehletaju šaralka bija wairak neā dimi tuhšioschi, tad wehletānās peebalšufes tikai weena treščā data no wišem wehletajēem. Latweešču kandidatu pabalšijuse ari weena data weetejo ebreju.

Kurjemes tautskolu direktora walšis padomneela M. M. M. atwainojums pagarinats lihš 15. oktobrim. Wina weetu jo projam ispišba Šelabmeesta rajona tautskolu inspektors Talantows.

Zelgawas krowa draudšes skolas skolotajs Panfins ar 1. oktobri teef pahžēlts uš Rigu. Wina weeta pošeel wehl neašņemta.

Zelgawas apgabala teefa isteefoja 27. septembrī šelosčas apšuhšības: 1) Pret Kurjšču pagasta 25 gabus w. Teodoru Laumani un Eeres pag. 25 g. w. Davidu Buliti wehletu miltošanas dehl. Zelgawas Samšarpigā Kreditbeedribā 14. februari 1911. gada tita distontēts 200 rbl. leels wekšels, mahšajās 14. majā 1911. g. šhots uš J. Šaujas wahrbu un parakštis no J. Wehšina. Otrā pušē wehšim bij 2 galwineelu paraksti: "manā weeta šamafajēt Zelgawas Samšarpigai Kreditbeedribai," parakšis R. Šufut. Persona, kas wehšēli ušrahdijs, apšihmeta beedribos grahmātās par Karli Šufutu. Kad 4. majā J. Wehšinam peefuhšija pašinujumu par mahšajamo wehšeli, tas neašfinās tahbu ideris un teiza, ka parakšis neesot wina. 23. majā Šaldus meehšins J. Šaumana kalps D. Bullis pašahšija Šufutam, ka ar fainneelu bijuschči Zelgawā un pehdejais dabujis no kreditbeedribas 200 rbl. par wehšeli, kura parakšis abi wihgojuschči, pee šam Bullis ušdemees par Šufutu. Nopratinats J. Šaumans par wainigu neašfinās un pašahdroja, ka Bullis wina luhšis parakštēes. Bullis turpešim leezinaja, ka 14. februari fainnees wina peedšidijis un peerumajis, kreditbeedribā ušdotees par Šufutu. Teefa abus šohija ar wifu teefibu šaudēšanū un arestantu rotu uš 3 g. d. e. m. Laumanim eestaitot preekščšimleščhanā pamabitos 7 mehneščus. Špreedumu par Bulliti teefa nolehma šahbit preekščš Keisara Maješatei dehl šoda mihštināščanas. 2) Pret Pentules pag. peederigo 48 g. w. Anšī Kapu nolaidības dehl, kurai bijuschās nahmigās želas. 21. julijā 1912. g. G. Klingeru mahju fainneela A. Napas bullis šahabija ganu meitu Lati Meier, eelašdams ritas un kruhtis, no kam tā tai pašā deenā nomira. Pee atbildības šahkts, R. pašahdroja, ka neesot finajis, ka bullis nitnis. Teefa Kapu attaišnojā 4) Pret Šchwahrdes pag. 23 g. w. Šchani Kruhšu, kureš buhdams peepahšihšigs pee rakšu dardeem Kaluzēmas pagasta walde 1910. g. nowembri apturejis uš Rigu šuhtamu Anšim Neilandam adrešetū wehšitū ar naudas talonu, 5 rbl. 40 k., isdotu no Zelgawas rentejas, kuru tikai 1911. g. wakarā atdemis Neilanda šewai. Teefa šohija Šchani Kruhšu ar wifu teefibu šaudēšanū un 1 gadu arestantu nodahā, eestaitot šimleščhanā pamabitos 6 mehneščus. B.

Kreewu teatra israhdes. Latweešču Beedribas šahlē notifs ščo peefideen un šešdeem kreewu teatra israhdes, kuras šarihšo Peterburgas teatru mahšloneeku trupā Ošrowiška kunga wadiba Tehwijās kura 100 gadu jubilejai par peemini israhdis: peefideen — "Двухдверный годъ", Bachmatjewa šazerejumu, kas 100 g. jubilejas gadijumā isfludinatā šazenshā eeguma pirmo godalgu; šešdeem — "Сиротка Хася", Gordinā šazerejumu. Bilētes eepreekščš dabonamas Grahmaturhpn. Eton. Sabedr. (agraf Landsberga) grahmatur weifalā.

Konzerts. Latw. Beedribas šahlē ščo zeturideem buhs konzerts, kuru šarihšo Latweešču beedriba. Peedališees šchahbi šhehti: Adolfs Raktinš (basa), Prodežlis (wijole) un B. Šol-Guyot kundže (kaweeres). Pehž konzerta balē.

Kurjemes Wintropības beedriba šarihšo 5. 6. un 7. oktobri Wahžu Amameežības beedribas dahšā putnu isšahdi.

Apšahwības šwehtfūs šarihloja šwehdeem Zelgawawas Laušfaimn. Beedriba Latweešču Beedribas telpās. Šheē šwehtfi jau šen gabeem eegēenti, šewiščhi no lauzneeleem, un ari šhogad bija deesgan lupli apmekleti. Apmehram pulkstēn 3 šahšas šwehtu nopeetnā puše, kura ar preekščšahjumeem resp. pašahdrojumeem uššahjās agronomi Majwersiščā un Lejina kungi. Pirmais runatojs runaja par šemkopibu, šewiščhi to ušwehēdams, ka pehdejā laikā wifai daudš interešējotes par loptopibu, bet šemkopiba paleeot it tā majak eemehrota. Bet tā ka loptopības pamais ir tāišni šemkopiba, tad pehdejai japeegrešč daudš leelata wehribā. Ze nu runatojs atihšija interešantus aishahbijumus, kas darams, lai šemkopibu pazeltu, un tos nobeidsa ar šelosču iluštējumu: Lihšis šchim gimenu tehwi mehdja pehž eepēhjas pašolot wairak apdahwinatos dehlus, lai tee dšihwē waretu eement weetas par eerehdoneem kanzelejšā u. t. t., buhdami pahrlēzinati, ka mahjās par fainneeku resp. šemes aplopeju war buht ari majak šolots un majak apdahwinats dehlus. Wais aishči, ka šchahdi uššati aplami. Jo tāišni šemkopim wajaga jo plaščas isglahšības, lai waretu nopeetni šaimneelot un šawu laušfaimneezibu pazelt. Tad jau drihšati ar majak pašolofčanū ispišdami kanzelista šchablonište darbi. — Šejina šas šawā pašahdrojumā par loptopibu šhēfaki palawējis pee lopu pahrraugu beedribam un waišlas lopu fugam. Šil leela intrefe ihā laikā pamodufes uš lopu pahrraugu beedribam, rehšams no tam, ka šaut gan šchis jautajums tikai nešen tā šahšis žilat, tomehr nupat šhintis deenas Lutes muiššā noturetā lopu pahrraugu šapulžē peedališufēes jau 56 lopu pahrraugi un 5 jaunkundes. Latšču ari šchā labai leelai wehl jaišinas ar dahšadeem kaweleem, uš kureem runatajs aishrahdija. Jo dehšigi referents aishrahweja weetejos lopus, no kureem pehž wina pahrlēžības ar laiku atihšitama šhejeenes

"Tehwija"
Makšā:
Ar peefuhšičhanu pa pašu. Beš peefuhšičhanas.
no 1. oktobra lihš 31. oktobrim — r. 50 k. — r. 40 k.
" 1. " " 30. nowembri — " 70 " — " 50 "
" 1. " " 31. dežembri — " 90 " — " 60 "

Ekspedizija
Zelgawā, Katoļu eelā Nr 7,
Grahmaturhpnecēības Etonom. Sabedr.,
agr. G. Landsberga, grahm. pahrdotawā.

meetejā fuga, kura nekahdā finā nebuhs šahšdama šemaku par isflawetajām ahršemju waišlas lopu fugam. — Uš ščo šapulzi bija darušēes ap 400 dalibneeku.

Šwehtu otrā puše šahšās ar teatra israhdi. Šrahdija Meyera lugu "Wes-Heidelbergā", kura mispahri latweešču škawei nenofihmiga, bet šewiščhi šchahšos šwehtos pawifam neberiga. Jo šo gan lai škaititajs šew šmel no tahda šazerejuma, kura wifs šodols isteizās ihā teifumā (šahbu Žitners leeto): prinzijs "parahbit Heidelbergas dšihoi, burščhus un škus" ...? Un pateēšā tas ari luga wifs ir... eestaitot mahji tehlotu šmagigo atmosferu augštamū aprindās. Un wifa šahšanā "pašaku mihlešiba" šarp prinzi un weefnijas šhūi nešpehē nedš lugu pabarit labaku un interešantata, neš atihšitot ušwureščhanos, šahda teel no publikas prašita, noškatotes til tuhšā un mums pawifam nenofihmigā dramatiškā šazerejumā. Šchō wifu apšerot, pateēščam janošhehlo puhles, šahšas bija leelā mehtrā peeliktas, lugu eestudejot. Til tahlu uš leetu škatēes, jaatšihš, ka Šerifona šgs bij daudš šrahdojis, bij gahdajis par peeteefošču lugas inženeščhanū un ruhpiģu eestudeščhanū. Kopspehē tad ari woriteja šamehrā deesgan gludi, un dahšas lomas škwa it brangi attehlotas, šaut ari muhšu atteereem grūti noturetes uš šhidenā galma aprindū parketa. Pee labi attehlotām lomām peekšaitamas Šerifona "prinzijs", Š. Wilka "ekšelense" un Rodriģa Kalnina "grafs". Šaurmehtrā labš bij Berģera "šam-baršulainis", peeteefoššs ari J. Wilka "Žitners", šaut gan weetam tas bij par daudš šegmatišks un attehlotumā pabahšis. Mihze Mihēnis ar šawu "Retijas" lomu peerahdija, ka no wifas ar laiku atihšēes brangs škawes šhehš; uššahšhanās bija droščā, šhehle peeteefošča. Pahrejšās lomas škwa attehlotas ar leelakām waj masajām šemēm, tikai šudentu špris neturejšās deesgan droščhi. Šrahde bija brangi apmekleta. — s.

Arhangelogorodās dragunu pulka komaņdeers greešees ar luhgumu pee Kurjemes gubernatora, šohit tos namušaimneelus, kuri nebrugešas eelas šawu mahju preekščā kaišijuschči ar šaberštem šhila gabaleem. Štilla gabalini širgu nagos daudšrejš radot šmagus eewainojumus. Šinams, ari šahneeleem naw preeks šahgait pa tahdu želu. Waj gan pilšehtas walde newaretu šchis eelas list išbrugei, lai fainneekēm nebuhtu jašidomā šchahšs primitiws žetu ušlaboššanas lihšēšis? w.

Pahahrušēs 27. septembrī šarp pulkstēn 10—11 wakarā šahda pilšehtas šimnizā eeweeetota šeweeete, gadi 35 weza. Preekšč tam winai taišita operacija. Šaut gan pehž operācijas wina bijuse wifai mahja, tomehr pagawuše no gultas palaga nopehšē weenu šrehmelu un ar to pee gultas pahahrušēs. w.

Šahšības. Bramberģes pag. šemnezei Anai B. no mšnas dšihmoška Walles eelā Nr. 36 ar peelaitotās atšehgas palihšidū isšahšs mats ar 13 rbl. 53 kap. un dahšabas mantas, pawifam par 63 rbl. 23 k. Wihdomās wina tur šahbu wihreeti un šeweeeti, kuri pehdejā laikā dšihwiojuschči pee mahjās dwornika.

Wajuzās finas.
Deewtalpoščana Zelgawas pilšehtas draudšes Nikolaja šahšizā: šwehdeem, 7. oktobri, pulkstēn 10 no rihša; mahž. Šchmidtšens. Ušfakti: Juhans Šweinešs ar Margaretu Šaulini Olga Šreitow, Juhans Muhnees ar Aihšeti Aihšolin, Peters Šolneels ar Mariju Šaulita. Wiruschi: Šauline Krišč, dšim. Šchūz, 77 g. w.; Juhans Dombronišs, 80 g. w.; Peters Šurščewiškis, 3 g. 4 meh. w.; Šaulis Šgnatijus Weiberģis, 23 g. w.; Aihšete Šeelan, dšimuje Šrutgan, 34 g. w.
Deewtalpoščana Zelgawas lauku draudšes Sv. Annas šahšizā: šwehdeem, 7. oktobri, pulkstēn 10 no rihša; mahž. Šerwewiģis. Krišiti: Magdalene Irene Šeščman, Kriščjahnš Georgs Žegers, Roberts Teodors Šulšis, Aihšeds Winau, Olga Marija Šehna Degis. Ušfakti: Karlis Roberts Šchagata ar Augusti Ogu Šaršewišš, Anšis Wihšelmjōns ar Aihšeti Šasman. Wiruschi: Šrišs Šudaps, 39 g. w.; Eiša Šedrowiģ, 2 1/2 g. w. Dahwawu eenašhšis: šwehdeem, 30. septembri, draudšes nabageem 17 rbl. 47 1/2 kap.

Atbildes.
Dabšim. Luhđu rasišēet šhojumušs tikai uš weenas lapas pušes — tehniškās ehehtības labad. Honorars 2 kap. var rindu. Red.

Šdewejs: šwehr. adw. J. Tšahšte.
Redaktors: A. Šraudinš.

Šwehdeem, 7. oktobri,
Zelgawas Latweešču Beedribas šahlē
(Katoļu eelā 11).
pulkstēn 7 1/2 wakarā,

A. Kalnina
kompoziciju wakars.

Programu ispišbis: G. Marinson šde no Maštawas (meģo-šoprans), Šauls Šahšs (tenors), galma orkestra šolists Kaimunds fon Šōōde, no Peterburgas (šhēlo) un A. Kalninaš (kaweeres).
Programas II. nodafā eeweeetots tikai jaunās kompozicijas (manuskripta), kuras šolists pirmo reiti. Šolo-šerimas: Kad nahšfi atkal? (Šr. Šahrdas) Žew! (Š. Šahzena). Pee wifu šahšis (Šhuhona), "Uš šoulaino tahli", šawu mahšinas oiju dšeeimtra (Šhuhona). Suite šhēlo un kaweereem. 1. Preehšija. 2. Šeacenda. 3. Wintueto. 4. Šanšona. 5. Šināls. Dueti: Krehšā (Šr. Šahrdas), Wiliššam, Kanons (Šr. Šahrdas).
Šhrōdera koncertšligelis.
Wilešs no 30 kap. lihš 2 rub. 10 kap. dabujamas L. Keimana šga grahmatur pahrdotawā un wakarā no pulkstēn 7 pee kafes. Programas ar šhejumu tešēem a 10 kap.

Dr. K. Jurewitschs

(agr. Kroona-Wirzawā) tagad peņem šimmetus Jelgavā, Katolu eelā 38, 1 tr. (Eplē namā).

Rentneekš

wajabš, uš wairat gadem Smahdes Spindels, 3 wersh, no 10z, 10 no Remerem, kati labē pemsaimneezibas weta. Seemaju eeshejs 15 puhrw. Luwatas finans Jelgawā, Walles eelā 4, pee Wijsinaš.

Seme,

45 puhrw., labi eestrahdata, 12 w. no bjeļšgefa stajās, pahrdodama. Luw. finans pee Graufes Iga, Dohelē, un pee Daugawina Iga, Ešagare.

Gateris un seimeris

(koti rahmjos) pahrdodami Ešagares eelā 19.

30 puhrweetas

laba seme, no turam opm. puše sem plaujama agholina un pahrešā labi eestrahdata arama. Kati ehrtas robežas: išeerhuhrijas gabals pee upes un jela. Pahrdob. par 120 r. puhrweelā, ar 30 rub. eemafas no puhrweetas. Atitums ismaksajams 20 gabos (jeb ar Agrarantais pahhhibu). Atitoms 10 w. no Jelgawas un 2 w. no stajās. Luwatas finans pee ihpašneca Tetelmindeš, "Mas-Swentos".

Gruntsgabali pahrdodami

no Ešagares eelās lihšs Petera celat. Peeprafams Dohrsu eelā pee Helman (irgu tirgus).

Pahrtikas pretšdu hode

ar wihām ehrtibam un prešem atodama Ešagares eelā 15.

Torgs

Salās muish. Swehtes mešhā 16. oktobri 1912. gadā. Sahlums pilst. 9 no rihja mešhārga mahjās. Pahrdoshanā nahš mešhā gabalini. Salās muishas mešhā walde.

Uhtrove.

Malkas mešhā tiks 24. oktobri š. g., pulst. 10 no rihja, pee Rundales Wafdarina mešhā jarga majatās datās wairafolishanā pahrdots. Rundales mešhā walde.

Labakais

'Vitrauphanie'

krasains glahschu papirs. Skaista logu dekorazija pr. wasarnizam, werandam u.t.t. peedahwā leelā iswehlē

Grahmatruhpnenezibas Ekonom. Sabeedriba, agr. G. Landsbergs.

Nodala: Grahmatu un rakstamu leetu tirgotawa. Jelgawā, Katolu eelā Nr. 7.

Mag. J. Hertela aptecku pretšdu pahrdotawa, Jelgawā, Wasta eelā 13.

Peedahwā wifadas uš iho arodnu atteezofhas prezēs.



Wahgnatos pulst. wafaulē "Doner" peedahwā par fabr. zenam pulst. noliktawa S. S. Igharobrosh. Pulst. "Doner" eew. zane jawnu šipru mečan. un pareišu gahj. Pulst. "Doner" no šila tehrauda (ne melna) kati šiprē, aom. šubr. rub. beejumā, fant. ištare. ar šubr. waj šelta ištare. q. ištare. entura weidigs, gahj. uš 15 atn., uš. reiš 40 fund. Remontuars. Malkā žitru 8 r., pee mums itat 2 r. 95 t., 2 gab. 5 r. 75 t. Šif. fabri. noregul. uš 6 gab. garant. uš pehjm. beš eem. Suht. no 1-4 gab. 45 t., uš Šibirju 85 t. Adr.: Topr. šipr. X. 3. Čerobrosh, Wafarawa, Welfānā 47, ota 206. PS. Wehle. ištare. šhos pulst., firma dob tā premiju par weli tešofhas 10 wehrt. leetas: 1) lehti, 2) hrelolu-kimematografu ar 2 interē. dahmu šatrem, 3) seem. aghas majinu, 4) kab. hreerofopu "Wahgnat", kas glihti rahda katru šatu, grupas u. t. t., 5-10) 6 mahš. bilbes preēš aparata.

Jelgawāš Samstarpiga Kreditbeedriba.

Jelgawā, Katolu eelā Nr. 8, telefons 247.

Kreditbeedribas kafe atrodoshais droshibas kapitals 210,391 r. 19 kap., eerehkinot 1245 beedru garantijas kapitalu 2,034,692 rub. 10 kap.

Bilanze

uš 1. oktobri 1912. g.

Table with 4 columns: Aktiws, Kbl. R., Pasiwos, Kbl. R. It lists assets and liabilities including bank deposits, loans, and reserves.

Jelgawāš Lauksaimneezibas Beedribas Krahschanas un Aisdoshanas Sabeedribas

(Jelgawā, Katolu eelā Nr. 44. Telefons 62)

Bilanze

30. septembrī 1912. gadā.

Beedribas droshiba: Sabeedribas kafe atrodoshais droshibas kapitals 810,980 r. 99 kap. un 2156 beedru garantija.

Attiva.

Table showing active assets: Skaidra nauda un wehrtspapiri, Aisdewumi, Droshibas kapitals, and others.

Pasiva.

Table showing passive liabilities: Sabeedribas kafe atrodoshais droshibas kapitals, beedru dalas, refermes kapitals, and others.

- 1) Malkā: a) par noguldijumeem uš nenoteikta laika (atwekst krona nodokli) 3-6 1/2% gadā. b) par noguldijumeem uš noteiktu tešofhu rehtinu 5% gadā. 2) Nem par aisdewumeem: a) uš spezialu tel. rehtinu pret obligazijam, wehrtspapireem u. t. t. 7-8 1/2% g. b) par termina aisdewumeem pret hklam 7-8 1/2% g. c) par welsku diskonto 8-8 1/2% g. 3) Aproshina premiju bišetes pret širahju. 4) Pehr un pahrdob wehrtspapirus. 5) Šfneeds un notahrio Donas Semes Wantas itggadejos aisdewumus un fanem procentus par šheem aisdewumeem. 6) Peerem welsus un gitus dokumentus uš eelafeshanu (infakso) un ihdod naudas pahrdewumus. Šihš pulsthen 11 diskonteshanai eesneegtos welsus ispreēš un ismalkā tai pašā deenā.

Noguldij. ismaksā beš eepreekshijas nsteikshkanas.

Kantoris atwehrtš it darbdeenas no pulst. 9-2. Waldes preēshshdetahs: J. Jatonšons. Waldes lozelli: J. Neumanns, G. Eulenbergs, A. Stegmanš un J. Billinšh.

No waldibas preēshā rakstitos Šihtkreditestahshju norehkinu formularus gada un zeturfshju (mehnešhu) norehšineem peedahwā Grahmatruhpnenezibas Ekonomiskās Sabeedribas, agr. G. Landsberga, grahmatu pahrdotawas nodala, Jelgawā.



Wagehret šipru un labi ejošān pulsthen! Weraagates uš lehteem pulsthenem! lobs pulsthenš pahur arween šawnu wehrtibu. Wisjanatāš Parišē. Šistemāš "Chronometr" pulsthenš par 5 r. 25 t. Šelta pulsthenā 200 r. wehrtibā atwēr pilnigi pulsthenš "Chronometrs", turšh pehš šajona un gihštuma nepaleet patalā šelta pulsthenim un šawa mejala lobumā "Chronometru" ihdod uš 10 gabigu garantiju, jo wirtsch eeltrihā želā apšahis ar 14% šelta šahrtu. Šehis pulsthenš ihšo šhweizijas janshelta tungu waj dahmu ar 3 šipram kofselem, ušwolkams pehš 40 fundam un šantigs gahjeens uš 15 atmeneem, šipri buhwets (š. šim.). kati eeseejigs wifa Eropā. Malkā itat 5 r. 25 t., 2 gab. 10 r., 4 gab. 19 r. 50 t. Zena noliktā itf sema, lai katris waretu šho pulstheni eegahdatees. Suhtishanos malka ar wuitu 40 kap. (uš Šibirju 75 kap.) Par weli peeleetam pee šatra pulsthenā gihšu janshelta lehti. Pulsthenš noregulets uš minut uš 6 gabigu garantiju. Šfshiam uš pehšmahju.

Berlin Nr. 20 J. Strumfeld, Kloster Str. 42

Adrese war isgreest un ušihmet uš kumeri. Rakstīt war šahdā waldā wchlas. Uš wehštulem jaleet 10 t., uš atšahām wehštulem jeb šartim 4 kap. marka.

Jannatwehrtas manufakturas un konfekziju pretšdu weikals.

Lehta oepirshchanās. Katolu eelā Nr. 26, pretim Katolu bāsnizai, peedahwā

Table with 3 columns: Item description, Quantity, Price. Lists various goods like flour, sugar, and other products.

Wefai: pušandeln, šchifonu, wadepolamū, šatiku, beš tam wehš peed. leelā iswehlē gasaw. modernus dahmu mehletus un jakas, tungu rudena un šemas mehletus, ušwolkus u. t. t.

Dehkuļš & Ofsheneekš

Jelgawā, Katolu eelā Nr. 37, telefons 95, tagad

Cirgotaju u. Ruhpneeķu Ekonomiskā Sabeedriba

uš kooperatiweem pamateem, ar beedru peedališhanos pee peltas. Peedahwā no šrahjuma:

Schujmašhinas

ar roku un šahju darbinomas, no wisleelatās schujmašhinu fabrikas Eropā "Ortner". Wihju Sabeedribas Durshahā, "Waffa", "Original-Victoria", "Seidel un Raumana", "Dirtoppa", "Rotmana", "Köhlera", "Frister un Rossmana", "Wetina", "Reform" un d. š. Amerikas un Šweedrijas fabriku mašhinas.

Adamas mašhinas

uš "Zemšher un Witte", "Claes un Plentje", "Walter un Co." fabrikam.

Mahziba adishanā un mahšligos isshutwumos par brihwu.

Pahrdoshana uš wairalgadigu galwošhanu pret tuhlinšamalku, tā art uš nomatju par 1 r. nedelā.

Tā ša mašhinas pahrdodam beš šant kahdeem agenteem (widutajeem), mums ir eespehšjams šaur to 20-25% lehtat pahrdot, nekā šahdām firmam, šas ar agenteem (widutajeem) šrahdā. — Šeen. pižejus darom ušmanojam, eelams mašhinas tur pehrtat, pahrtieginates pee mums, par muhšu leelo iswehli un lehtām zenam.

